

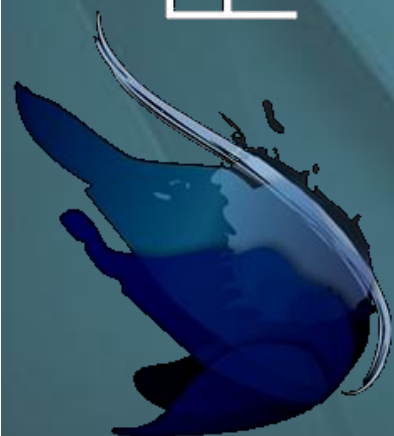
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови
ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра іноземних мов

*До 25-ї річниці факультету іноземної філології
Рівненського державного гуманітарного університету*

PHILOLOGY

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Студентський науковий вісник



Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови
ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра іноземних мов

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

Студентський науковий вісник

Рівне – 2017

УДК 80.4

А 43

ББК 80

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології: Студентський науковий вісник. – Рівне: РДГУ, 2017. – 275 с.

Редакційна колегія:

Михальчук Н.О., доктор психологічних наук, завідувач кафедри практики англійської мови, РДГУ;

Мартинюк А.П., кандидат педагогічних наук, доцент, в.о. завідувача кафедри іноземних мов, ЛНТУ;

Воробйова І.А., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романо-германської філології, РДГУ.

Рецензент:

Воробйова Л.М., кандидат філологічних наук, професор кафедри теорії літератури та славістики РДГУ.

Упорядник випуску:

Воробйова І.А., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романо-германської філології, РДГУ.

Затверджено вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 12 від 29.12.2016.).

5. Скалкин В.Л. Обучение диалогической речи / В.Л.Скалкин. – К.: Рад.школа, 2002. – 158 с.

Науковий керівник: канд. пед. наук, доц. кафедри методики викладання іноземних мов РДГУ Гронь Лариса Василівна

Лущик К.І.
Рівненський державний гуманітарний університет
Рівне

КОМП'ЮТЕРНІ ІГРИ ЯК ЗАСІБ ФОРМУВАННЯ ГРАМАТИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ УЧНІВ ОСНОВНОЇ ШКОЛИ

Останнім часом методика викладання іноземних мов зазнала певних змін відносно організації процесу навчання, методів навчання, його структури та змісту. Одним із засобів реалізації сучасних методів навчання є активне застосування комп'ютерних технологій, тому що саме вони відкривають доступ до нових джерел інформації, активізують навчально-пізнавальну діяльність учнів, скорочують час вивчення мови, дають нові можливості для розвитку професійних навичок та їх вдосконалення, значно підвищують ефективність самостійної роботи, а також допомагають реалізувати нові методи та форми навчання.

В основній школі згідно з програмою учні мають досягти рівня іншомовної комунікативної компетентності А2+, в тому числі і такого її компонента як граматичної компетенції. Учні основної школи мають не лише імітувати вчителя, але й породжувати свої власні висловлювання з конкретними граматичними структурами, а також розуміти їх у мовленні вчителя, інших учнів, і найголовніше – у мовленні носіїв, для чого слід активно застосовувати комп'ютерні граматичні ігри.

Актуальність статті зумовлена інтенсивністю впровадження нових інформаційних технологій, зокрема комп'ютерних ігор, в процес навчання англійської мови. Необхідність розробок та використання комп'ютерних граматичних ігор викликана потребою надання учням можливості опрацювання нової граматичної структури індивідуально для досягнення достатнього рівня володіння нею. Формування граматичної компетенції за допомогою комп'ютерних ігор покращить підготовку учнів до використання набутих навичок і вмінь у письмовому й усному мовленні.

Метою даної статті є розкриття доцільності використання комп'ютерних ігор як засобу формування граматичної компетенції учнів основної школи.

Аналіз досліджень і публікацій показав, що проблемі формування граматичної компетенції учнів присвячені праці вчених М.І.Гез, Л.І.Карпової, М.В.Лебедевої, А.А.Миролубова, С.Ю.Ніколаєвої, О.Н.Соловової, І.В.Чернецької, С.Ф.Шатілова. Проблема використання комп'ютерних ігор як засобу формування граматичної компетенції учнів основної школи висвітлювалася в працях А.В.Запорожця, Л.С.Панової, Є.Р.Поршневої, Н.К.Скляренко, С.В.Фадєєва.

Важливого значення в контексті формування граматичної компетенції набуває завдання збагачення мовного багажу учнів якомога більшою кількістю граматичних конструкцій. Р. Поршнева зазначає, що кінцевою метою формування граматичної компетенції виступає практичне засвоєння учнями граматичної будови мови (системи мовних одиниць) і правил її використання у процесі комунікації. Для виконання цього завдання доцільним є комплексне використання технічних засобів навчання на уроках англійської мови, а саме засобів, що передбачають використання комп'ютерної гри [5, 76].

С.В.Фадєєв також звертає увагу на те, що комп'ютерні ігри стрімко ввійшли в наше життя й у процес навчання англійської мови, в тому числі і її граматики, трохи потіснивши

традиційні методики і змусивши викладачів іноземних мов вирішувати проблеми, про існування яких кілька десятиків років тому жоден лінгвіст навіть не підозрював [8, 15].

До дослідження шляхів і можливостей використання комп'ютера та інформаційних технологій на середньому етапі навчання взагалі, і при формуванні граматичної компетенції зокрема, підводять і об'єктивна «інформаційна ситуація» в суспільстві, і суб'єктивне прагнення сучасних дітей набути навичок роботи на комп'ютері, щоб освоїти сучасні комп'ютерні гри. Ці обставини можуть і повинні служити конструктивними вихідними чинниками при вивченні іноземної мови в школі.

Слід зазначити, що навчання граматики іноземної мови засобами комп'ютерних ігор у загальноосвітній школі – порівняно нова форма навчання, що засновується на ширшому використанні в навчальному процесі комп'ютерних технологій. Відповідно до цього на сучасному етапі навчання іноземних мов значну увагу необхідно приділяти застосуванню комп'ютерних граматичних ігор, в яких одночасно використовуються тексти, графіка, відеоматеріали, звукові ефекти та анімація. Дані засоби є сукупністю аудіо та візуальних ефектів разом з інтерактивним програмним забезпеченням, які впливають на емоційні та понятійні сфери, сприяють більш ефективному засвоєнню мовного матеріалу. Поєднання візуального зображення, тексту і звукового супроводження надає можливість для комплексного розвитку навичок мовної діяльності учнів на іноземній мові.

Робота з комп'ютерними граматичними іграми у класі дозволяє вчителям наочно переконатися в тому, що за допомогою різних навчальних ігор можна істотно змінити способи управління навчальною діяльністю, цілеспрямовано керувати змагальним елементом, присутнім в діяльності учнів, здійснювати індивідуальність навчання, а все це сприяє підвищенню якості навчання. Формування граматичної компетенції учнів засобами комп'ютерних ігор відрізняється рядом переваг:

- 1) інтерес учнів до комп'ютерних ігор призводить до високої мотивації процесу навчання;
- 2) учні охоче ведуть діалог з комп'ютером, у них підвищується загальна, комп'ютерна та мовна культура;
- 3) відбувається індивідуалізація навчання;
- 4) з'являється можливість забезпечення безпосереднього зворотного зв'язку;
- 5) персонажі комп'ютерних ігор не проявляють негативних емоцій при повторенні помилок;
- 6) наявна об'єктивність оцінки;
- 7) забезпечується ефективне виконання вправ і тренувань.

Також слід звернути увагу на те, що при використанні комп'ютерних ігор не можна втратити колективний і змагальний характер навчання, тобто учні повинні мати можливість порівнювати свої успіхи з досягненнями своїх однокласників.

Під час формування граматичної компетенції в учнів основної школи вчитель повинен враховувати те, що для ефективного використання комп'ютерних ігор необхідно:

- 1) знати систему сучасних технічних засобів та можливості використання комп'ютерних граматичних ігор у навчальному процесі;
- 2) відібрати вправи для комп'ютерних ігор, які необхідно використовувати у комплексі для виконання необхідних навчальних завдань;
- 3) визначити техніко-дидактичні можливості комп'ютерних граматичних ігор і їх переваги засобу на конкретному етапі навчання граматики;
- 4) врахувати методичні та психолого-педагогічні аспекти застосування комп'ютерних ігор [7].

Доцільним буде відмітити те, що навчальна граматична гра, зокрема комп'ютерна, виконує кілька функцій:

- навчальну (сприяє набуттю знань, а також формуванню іншомовних навичок і вмінь в рамках однієї або декількох навчальних тем);

- мотиваційно-спонукальну (мотивує і стимулює навчально-виховну діяльність: позитивно впливає на особистість учня, розширює його кругозір, розвиває мислення, творчу активність тощо);
- орієнтувальну (вчить орієнтуватися в конкретній ситуації і відбирати потрібні вербальні та невербальні засоби спілкування);
- компенсаторну (компенсує відсутність або недоліків практики, наближає навчальну діяльність до умов володіння іноземною мовою в реальному житті) [2, 111].

Очевидно, використання комп'ютерних граматичних ігор дасть можливість врахувати індивідуальний темп просування кожного учня, тобто реалізувати принцип індивідуалізації навчання. При індивідуальній роботі з комп'ютерною грою (за умов наявності відповідних граматичних вправ) більш здібні молодші школярі будуть витратити на формування граматичних навичок менше часу, а менш здібні – більше часу. Для перших відкриється можливість виконання додаткових (понад важких) завдань, поглиблення граматичних знань, збільшення обсягу лексики, а другі поступово оволодіють міцними і гнучкими навичками, що відповідають необхідному рівню знань [9].

Використання комп'ютерних граматичних ігор, безумовно, має ряд особливостей, які позитивно впливають на розвиток учнів. Наприклад, пред'явлення інформації на екрані комп'ютера в ігровій формі подобається дитині, так як подібні ігри викликають у неї яскраві емоції. Комп'ютерні ігри стають цікавими за допомогою інтеграції аудіо- та відеозаписів, тим самим стимулюючи мимовільну увагу завдяки можливості демонстрації явищ і об'єктів в динаміці. Крім цього, якщо дитина правильно вирішує ігрове граматичне завдання, герої казок і мультфільмів заохочують її, підвищуючи впевненість в собі, що особливо важливо для дітей із заниженою самооцінкою.

Комп'ютерні ігри повинні відповідати рівню підготовки учнів і бути необхідними для проходження певного граматичного або лексичного матеріалу. За допомогою гри добре відпрацьовується вимова, активізується лексичний і граматичний матеріал, розвиваються навички аудіювання, усного мовлення. З її допомогою можна зняти психологічну втому; її можна використовувати для мобілізації розумових зусиль учнів, для розвитку у них організаторських здібностей, прищеплення навичок самодисципліни, створення обстановки радості на заняттях [4, 59].

Крім перерахованого вище, граючи в комп'ютерні ігри, дитина вчиться планувати і прогнозувати результат своїх дій. А.В.Запорожець у своїх працях стверджував, що мислення становить інтелектуальну базу для розвитку діяльності. Процес оволодіння узагальненими способами дій, тобто знаходження спільного методу вирішення декількох схожих ігрових граматичних завдань, призводить до підвищення рівня здійснення діяльності. Відповідно до його концепції ампліфікації (збагачення), чим вище інтелектуальний рівень, на якому здійснюється діяльність, тим повніше в ній відбувається збагачення всіх сторін особистості [1, 144].

На додаток до цього, слід наголосити, що не комп'ютерні граматичні ігри повинні управляти діяльністю дитини, пропонуючи їй завдання, а, навпаки, дитині важливо використовувати комп'ютер як засіб для вирішення власних завдань розвитку під час оволодіння граматичними правилами. У першому випадку комп'ютерні ігри повинні виступати виключно як тренажер, а в другому дозволити розвиватися діяльності дитини, збагачуючи її різними способами дій, збагачуючи її досвід. Комп'ютерна гра є засобом, який сприяє розвитку пізнавальної активності учнів основної школи, створенню сприятливого емоційного фону, соціалізації особистості, завдяки розвитку регулятивних здібностей і можливості комунікативної взаємодії в грі. Комп'ютерні ігри в сучасних умовах є своєрідною формою освоєння навколишньої дійсності. Однак важливо відзначити, що вони повинні лише доповнювати, а не виключати навчання за допомогою інших засобів.

Таким чином, повноцінний процес комунікації учнів не може відбуватися без навчання граматиці. Для кращого усвідомлення граматичних правил на всіх етапах формування граматичної компетенції доцільно використовувати комп'ютерні ігри, які підвищують інтерес дітей і в той же час сприяють співпраці вчителя і учня на уроці, допомагають давати учням

міцні знання і розвивати комунікативну компетенцію та йти в ногу з часом і не відставати від прогресу. Важливість впровадження нових комп'ютерних граматичних ігор з метою підвищення ефективності та якості процесу навчання іноземних мов, виключна вагомість формування комунікативної компетенції, зокрема граматичної компетенції, при комплексному застосуванні сучасних технічних засобів, є актуальною в сучасному суспільстві.

ЛІТЕРАТУРА

1. Запорожец А.В. Избранные психологические труды / А.В.Запорожец // Психическое развитие ребенка. – М: Педагогика, 1986. – 312 с.
2. Комарова Ю.А. Использование учебных игр в процессе обучения иностранным языкам / Ю.А.Комарова. – СПб: Каро, 2001. – 119 с.
3. Ляховицкий М.В. Технические средства в обучении иностранным языкам / М.В.Ляховицкий, И.М.Кошман. – М: Просвещение, 1981. – 143 с.
4. Никитишина И.В. Инновационные педагогические технологии и организация учебно-воспитательного и методического процессов в школе: использование интерактивных форм и методов в процессе обучения учащихся и педагогов / И.В.Никитишина. – Волгоград: Учитель, 2007. – 91 с.
5. Поршнева Е.Р. Грамматические концепты и способы их построения при изучении иностранного языка / Е.Р.Поршнева, О.В.Спиридонова // Иностранные языки в школе. – 2008. – №6. – С. 73-77.
7. Скляренко Н.К. Методика формування іншомовної граматичної компетенції в учнів загальноосвітніх навчальних закладів / Н.К.Скляренко // Навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах. – 2011. – №1. – С. 15-25.
8. Тарасенко Є. Комплексне використання технічних засобів навчання для формування англійської граматичної компетенції [Електронний ресурс] / Є.Тарасенко. – 2013. – Режим доступу: <http://oldconf.neasmo.org.ua/node/3066>
9. Фадєєв С.В. Про питання застосування комп'ютера в навчанні ІМ / С.В.Фадєєв // Іноземні мови в школі. – 2003. – №5. – С. 15-17.
10. Цветкова Л.А. Формирование лексических навыков у младших школьников с помощью компьютерной программы (На материале английского языка) [Електронний ресурс] / Л.А.Цветкова. – 2002. – Режим доступу: <http://www.dslib.net/teoria-vospitania/formirovanie-leksicheskikh-navykov-u-mladshih-shkolnikov-s-pomowju-kompjuternoj.html>.

Науковий керівник: канд. пед. наук, доц. кафедри методики викладання іноземних мов РДГУ Сяська Наталія Володимирівна

Примич Г.М.
Рівненський державний гуманітарний університет
Рівне

ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕРАКТИВНИХ МЕТОДІВ НАВЧАННЯ ПРИ ВИВЧЕННІ АНГЛІЙСЬКОЇ ЯК ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Сучасний стан суспільства та події, які переживає Україна на даному етапі своєї історії мають значний вплив на розвиток освіти та висувають ряд вимог до підростаючого покоління, а саме: гнучкості, комунікабельності, швидкої адаптації, критичного мислення та вміння співпрацювати. Вхідження України у світове співтовариство сприяло підвищенню попиту на знання іноземних мов. Іноземна мова стала засобом міжкультурного спілкування, який сприяє розумінню громадян різних країн, що викликає необхідність оволодіння не однією, а кількома іноземними мовами.

ЗМІСТ

Секція 1. Фонетична, лексична та граматична системи мови і методи їх досліджень..4	
Абділлаєва Є.І. ЯВИЩЕ ПРЕФІКСАЦІЇ В СФЕРІ НІМЕЦЬКОГО ДІЄСЛОВА.....4	4
Авдєєв О.В. АБРЕВІАЦІЯ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ6	6
Барничко М.В. КЛАСИФІКАЦІЯ ТЕРМІНІВ В АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТАХ З ПРОБЛЕМ КОМП'ЮТЕРНИХ НАУК ТА ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ12	12
Васильків Л.С. УСТАЛЕНІ ПОРІВНЯННЯ В СИСТЕМІ ФРАЗЕОЛОГІЇ: ПОНЯТТЯ ФРАЗЕОЛОГІЧНОГО ПОРІВНЯННЯ, ЙОГО КАТЕГОРІАЛЬНІ ОЗНАКИ ТА ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ.....15	15
Вінничук В.П. ТЕОРЕТИЧНІ ПІДСТАВИ СПІВВІДНОШЕННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ ТА ІДІОМАТИКИ19	19
Вірт О.М. КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЯ КАТЕГОРІЇ ПРОСТОРУ ЗАСОБАМИ АНГЛІЙСЬКОЇ ФРАЗЕОЛОГІЇ22	22
Гембік Н. М. ПРОБЛЕМА АКТУАЛІЗАЦІЇ ЛІНГВАЛЬНИХ ХАРАКТЕРИСТИК НА ОСНОВІ ФРАНЦУЗЬКИХ ТА УКРАЇНСЬКИХ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ25	25
Гребенюк Ю. К. ЕТИМОЛОГІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА КОНЦЕПТІВ ЩАСТЯ – НЕЩАСТЯ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ)28	28
Давидович Х.В. ЕМОЦІЙНИЙ КОНЦЕПТ «СТРАХ» В АВТОРСЬКІЙ КАРТИНІ СВІТУ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ СТВЕНА КІНГА «СЯЙВО»)33	33
Левіновська О.К. СТИЛІСТИЧНО-ЗАБАРВЛЕНА ЛЕКСИКА В РОМАНІ В.С.БЕРРОУЗА «NAKED LUNCH».....38	38
Лялька О.І. КОНЦЕПТ «СТРАХ» В АНГЛОМОВНІЙ ЛІТЕРАТУРІ ЖАХІВ43	43
Мамчур І.С. ОСНОВНІ ВИДИ ВІДМІННОСТЕЙ ЛЕКСИЧНОГО СКЛАДУ БРИТАНСЬКОГО Й АМЕРИКАНСЬКОГО ВАРІАНТІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ48	48
Панасюк У.М. ОСОБЛИВОСТІ ВИРАЖЕННЯ ПОЗИТИВНОЇ І НЕГАТИВНОЇ ОЦІНКИ КОНЦЕПТУ LOVE У РОМАНІ-ДИСТОПІЇ ЛОРЕН ОЛІВЕР «DELIRIUM».....51	51
Панченко О.О. ФУНКЦІОНУВАННЯ КОМПАРАТИВНИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ В КАЗКАХ ЛЬЮІС КЕРРОЛЛА.....55	55
Прокопчук Я.П. СИНТАКСИЧНІ ЗАСОБИ СТВОРЕННЯ МОВНОГО ПОРТРЕТА ГОЛОВНОГО ГЕРОЯ РОМАНУ Б. ШЛІНКА «ВБИВСТВО ЗЕЛЬБА» ГЕРХАРДА ЗЕЛЬБА60	60
Прусова Н.А. АНАЛІЗ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ У РОМАНІ Д.ЛОУРЕНСА «SONS AND LOVERS»63	63
Собіпан Є.О. КОНЦЕПТ «БІЛЬ» В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ66	66
Сологуб А.М. ДО ПИТАННЯ ПРО МОВНУ КАРТИНУ СВІТУ69	69
Соцький О.І. ОНОМАСТИКА ТВОРУ «ПІСНЯ ЛЬОДУ Й ПОЛУМ'Я» ДЖОРДЖА МАРТІНА72	72
Стешина А.І. ЗАСОБИ МОВНОГО ВПЛИВУ У РЕКЛАМНОМУ ТЕКСТІ75	75
Федорчук Т. І. АНГЛІЙСЬКА ТЕРМІНОГРУПА «БАЛЬНИЙ ТАНЕЦЬ»: СТРУКТУРНИЙ АСПЕКТ.....78	78

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

Федюра М.Ю. ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ ОККАЗИОНАЛЬНЫХ СЛОВ В ТВОРЧЕСТВЕ Р.РОЖДЕСТВЕНСКОГО	81
Чік Є.А. ХУДОЖНЄ ПОРІВНЯННЯ ЯК ЕЛЕМЕНТ ІДІОСТИЛЮ ДОННИ ТАРТТ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ «ЩИГОЛЬ»)	86
Щипанська М.А. ФУНКЦІОНУВАННЯ ЛЕКСЕМ DIE SCHULD/SCHULD У МОВЛЕННЄВМУ ПОРТРЕТІ ГОЛОВНОГО ГЕРОЯ РОМАНУ Б. ШЛІНКА «ПРАВОСУДДА ЗЕЛЬБА»	90
Яремко Т. М. СТРУКТУРНІЕ І ФУНКЦІОНАЛЬНІЕ ОСОБЕННОСТИ ГАЗЕТНЫХЗАГОЛОВКОВ (НА МАТЕРІАЛІ РУССКО- І АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТ УКРАИНЫ)	94
Секція 2. Міжкультурна комунікація в аспекті сучасних лінгвістичних досліджень.	99
Бабич І.С. ТОПОНІМІКА НІМЕЧЧИНИ.....	99
Басовець І.М. ВЕРБАЛЬНЕ УВИРАЗНЕННЯ КОНЦЕПТУ «ВОРОГ» У ПОЛІТИЧНИХ ПРОМОВАХ ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ ТА США(П.ПОРОШЕНКА ТА Д.ТРАМПА).....	101
Бездіжа А.О. КОНЦЕПТ «КУЛІНАРІЯ» В РОМАНІ П.МЕЙЛА «A YEAR IN PROVENCE»	107
Карашевич А.В. ФРАЗОВІ ДІЄСЛОВА В АНГЛОМОВНІЙ КАРТИНІ СВІТУ	110
Ковальчук О.В. КЛАСИФІКАЦІЯ СУЧАСНОГО ТЕЛЕВІЗІЙНОГО ІНТЕРВ'Ю.....	113
Немеришина М.В. СПЕЦИФІКА СЕМАНТИЧНОГО ВИРАЖЕННЯ КОНЦЕПТУ «ДРУЖБА» У ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЯХ УКРАЇНСЬКОЇ, ФРАНЦУЗЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ.....	118
Юношева Т.М. ІДЕОГРАФІЧНА КЛАСИФІКАЦІЯ ГЕНДЕРНИХ СТЕРЕОТИПІВ У ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЯХ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ.....	124
Секція 3. Теорія і практика перекладу.	128
Аршенюк Є.М. СИНОНІМИ ЯК ЗАСІБ РОЗКРИТТЯ ЛЕКСИЧНОГО ЗНАЧЕННЯ ТА ДОСЯГНЕННЯ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ ВАРІАТИВНОСТІ	128
Бакутіна П.В. ЛІНГВОПРАГМАТИКА ПРИ ПЕРЕКЛАДІ ХУДОЖНІХ І МУЛЬТИПЛІКАЦІЙНИХ ФІЛЬМІВ.....	131
Володько А.П. СТРАТЕГІЇ ПЕРЕКЛАДУ ТВОРІВ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ (НА ПРИКЛАДІ РОМАНУ J.D.SALINGER «THE CATCHER IN THE RYE»)	134
Гнатенко С.О. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ МАТЕМАТИЧНОЇ КОМП'ЮТЕРНОЇ ГРИ «ВІДСОТКИ ПРИ ШОППІНГУ»	139
Гузаїрова С.Р. TRANSLATION OF INFINITIVE CONSTRUCTIONS BY MEANS OF THE UKRAINIAN LANGUAGE (based on Jane Austen' novel <i>Pride and Prejudice</i>)	141
Єлдирьова В.О. ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ СУБ'ЄКТНОЇ ІНФІНІТИВНОЇ КОНСТРУКЦІЇ ЗАСОБАМИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ	143
Куропятник В.В. ГРАМАТИЧНІ ТРАНСФОРМАЦІЇ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ АНГЛОМОВНИХ ПІСЕНЬ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	146
Лосіч О.Ю. ПРИЧИНИ ПОЯВИ НЕОЛОГІЗМІВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ ТА ПОПОВНЕННЯ СЛОВНИКОВОГО СКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ПІД ВПЛИВОМ ПЕРЕКЛАДУ	149

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

Мандзюк Б.Р. ФУНКЦІОНУВАННЯ ТА РОЛЬ ІДІОЛЕКТІВ ДЛЯ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕРСОНАЖІВ АНГЛОМОВНИХ ФІЛЬМІВ ТА ОСОБЛИВОСТІ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ (НА МАТЕРІАЛІ ФІЛЬМУ “THE BFG”)	153
Потапкова Г.І. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ПАСИВНОГО СТАНУ ДІЄСЛОВА В ОФІЦІЙНО-ДІЛОВОМУ СТИЛІ	156
Різничук О.В. ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ ПЕРЕКЛАДУ ДИТЯЧОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	159
Садієва Г.А.к. РОЛЬ СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНИХ НЕОЛОГІЗМІВ, СПОСОБИ ЇХ УТВОРЕННЯ ТА ПЕРЕКЛАДУ.....	163
Тищенко Н.С. ПРИЧИНИ ТА ТИПИ МІЖМОВНОЇ ІНТЕРФЕРЕНЦІЇ У ПРОЦЕСІ ПЕРЕКЛАДУ	167
Секція 4. Актуальні проблеми літературознавства.....	171
Бухало К.О. PSYCHOLOGICAL CHARACTERISTICS OF NARRATIVE LEVEL OF GRAPHIC NOVELS	171
Головачик Т.О. ОСОБЛИВОСТІ ГОТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ В СУЧАСНІЙ ЛІТЕРАТУРІ.....	177
Засць А.О. РОМАН МЕРІ ШЕЛЛІ «ФРАНКЕНШТЕЙН, АБО СУЧАСНИЙ ПРОМЕТЕЙ» У КОНТЕКСТІ МАСОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ ТА КУЛЬТУРИ ХІХ-ХХ СТОЛІТТЯ.....	180
Каленюк І.П. «НОВИЙ ЖУРНАЛІЗМ» ЯК ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧЕ ЯВИЩЕ	184
Кірея Г.І. НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЕ НАВАНТАЖЕННЯ АНТРОПОНІМІВ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ ЖАНРУ ФЕНТЕЗІ	188
Наумюк В.М. ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНІ ФУНКЦІЇ ЕПІГРАФІВ ЕДГАРА АЛЛАНА ПО	192
Павлунь М.В. ТРИЛОГІЯ ДЖ.ТОЛКІНА «ВОЛОДАР ПЕРСНІВ»: ОСОБЛИВОСТІ.....	195
Пікуль Т.В. ЕКФРАЗИС ЯК СКЛАДОВА ІНТЕРМЕДІАЛЬНОСТІ ТА ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ (НА ОСНОВІ ТВОРЧОСТІ П.ЗЮСКІНДА).....	198
Савчук Т.О. ГРАФІЧНІ ЗАСОБИ ЯК «МЕСЕДЖ» КРЕАЛІЗОВАНОГО ТЕКСТУ	200
Сардарян М.В. ХАРАКТЕРНІ ОЗНАКИ ТА ОСНОВНІ ОБРАЗИ-ЗНАКИ ПОСТМОДЕРНІЗМУ В ТВОРЧОСТІ П.КОЕЛЬЙО (НА ОСНОВІ РОМАНУ «ВЕРОНІКА ВИРІШУЄ ПОМЕРТИ»)	206
Сопилюк М.Н. ІСТОРІЯ РОЗВИТКУ ТА ТИПОЛОГІЯ ЖАНРУ ДЕТЕКТИВУ У КОНТЕКСТІ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ	211
Секція 5. Новітні методики навчання іноземних мов.	215
Гонгало В.О. ВДОСКОНАЛЕННЯ АКТИВНОГО СЛОВНИКОВОГО МІНІМУМУ ШЛЯХОМ ВИВЧЕННЯ СЛІВ З КОНТЕКСТУ	215
Євтушок В.П. ЗАСОБИ МЕДІАОСВІТНІХ ТЕХНОЛОГІЙ ТА ЇХ РОЛЬ У НАВЧАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ УЧНІВ ПОЧАТКОВИХ КЛАСІВ.....	218
Косюк М.М. СУЧАСНІ МЕТОДИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ: КОМУНІКАТИВНИЙ ТА КОНСТРУКТИВІСЬКИЙ МЕТОДИ	222
Кулик Н.В. ФОРМУВАННЯ АНГЛОМОВНОЇ ДІАЛОГІЧНОЇ МОВЛЕННЄВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ НА ОСНОВІ АВТЕНТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ	226
Кучер Т.С. ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕНСИВНИХ МЕТОДІВ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ АНГЛОМОВНОГО ГОВОРІННЯ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ	231

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

Лепуга О.В. ВИКОРИСТАННЯ SMART-ТЕХНОЛОГІЙ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ	235
Гронь Л.В., Лоза М.П. ДО ПИТАННЯ КЛАСИФІКАЦІЇ РОЛЬОВИХ ІГРОВИХ СИТУАЦІЙ ДЛЯ НАВЧАННЯ ІНШОМОВНОГО ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ УЧНІВ ОСНОВНОЇ ШКОЛИ	241
Лущик К.І. КОМП'ЮТЕРНІ ІГРИ ЯК ЗАСІБ ФОРМУВАННЯ ГРАМАТИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ УЧНІВ ОСНОВНОЇ ШКОЛИ	245
Примич Г.М. ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕРАКТИВНИХ МЕТОДІВ НАВЧАННЯ ПРИ ВИВЧЕННІ АНГЛІЙСЬКОЇ ЯК ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	248
Рибак Ю.В. ВИКОРИСТАННЯ МЕТОДУ ПОВНОЇ ФІЗИЧНОЇ РЕАКЦІЇ В ПРОЦЕСІ ФОРМУВАННЯ АНГЛОМОВНОЇ МОВЛЕННЄВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ В АУДІЮВАННІ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ	253
Сидорчук Д.В. ТЕОРЕТИЧНІ ОСНОВИ ВИКОРИСТАННЯ ДРАМАТИКО-ПЕДАГОГІЧНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У НАВЧАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДІТЕЙ МОЛОДШОГО ШКІЛЬНОГО ВІКУ	257
Туровська А.С. ФОРМУВАННЯ ЕКОЛОГІЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ НА УРОКАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ	260
Харчук В.О. ДОЦІЛЬНІСТЬ ВИКОРИСТАННЯ ПРИСЛІВ'ІВ ТА ПРИКАЗОК ЯК ЗАСОБУ ФОРМУВАННЯ ЛСКК УЧНІВ СТАРШОЇ ШКОЛИ	266
Шадура К.М. ТЕОРЕТИЧНІ ОСНОВИ СОЦІОКУЛЬТУРНОГО ВИХОВАННЯ УЧНІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ НА УРОКАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	269

Студентський науковий вісник

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

Відповідальний за підготовку збірника до видання *Воробйова І.А.*

Комп'ютерна верстка *Воробйова І.А.*